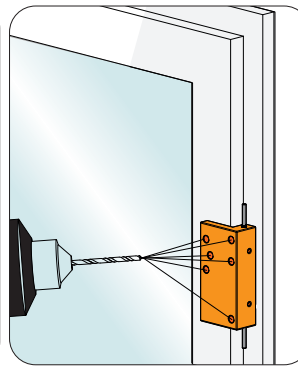
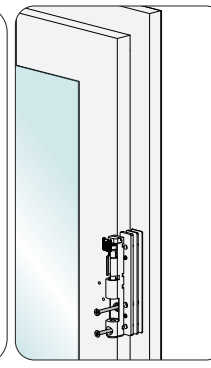


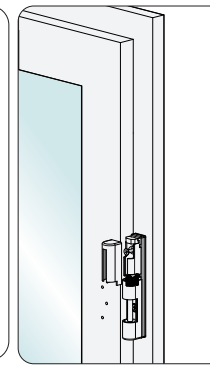
Şekil-1



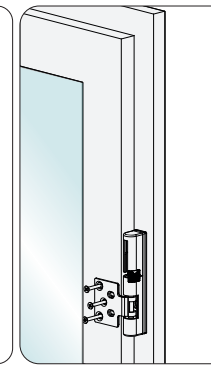
Şekil-2



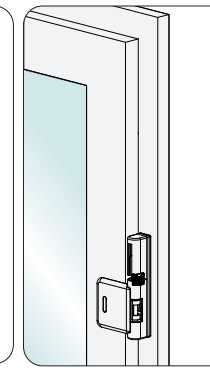
Şekil-3



Şekil-4



Şekil-5



Şekil-6

TR - FGS Extra Güvenlik Sürgüsü

Montaj Parçaları

- 1) Kasa Bağlantı Gövdesi
- 2) Güvenlik Pimi
- 3) Kanat Bağlantı Sacı
- 4) Bağlantı Gövdesi Kapağı-1
- 5) Bağlantı Gövdesi Kapağı-2
- 6) Kasa Ayar Plakası
- 3 Adet
- 7) Kanat Ayar Plakası
- 5 Adet
- 8) Kanat Göde Kapağı
- 9) Ø4,8 x 50 YHB Vida (DIN 7982)

MONTAJ TALİMATI

- 1)Montaja başlamadan önce,pencere veya kapınızın, ürünün montajına uygunluğunu kontrol ediniz.
- 2)Ürünün montajlanacağı en ideal yeri, pencere veya kapınızın kullanım açısına uygun seçiniz.
- 3)Matkapla açılacak delikler için talimatta belirtilen şartlara uygun çapta matkap ucu kullanınız.
- 4)Delik delme işlemi esnasında,matkap ucunun karşıdan çıkarması için önlem alınır.Vidalama esnasında vida boylarını dikkate alınır.Vida boyu profilinize uygun değilse, vidanın boyunu kısaltarak kullanınız.
- 5)Montaj esnasında,ürünün herhangi bir parçasına veya montajı gerçekleştireceğiniz pencerenizin-kapınızın bileşenlerine zarar vermektan kaçınız.

MONTAJ UYGULAMASI

Öncelikle kasa ve kanat üzerindeki koruyucu bantları sökünüz.

- 1)Eğer ürünü menteşe tarafına montajlayacaksanız (Kullanım açısı azalacağından tavsiye edilmez,müşterinin tercihine bırakılmıştır.) Şablonu alt ve üst menteşenin dönme eksenine göre yerleştiriniz.Alyan yardımı ile yan ayar setskurlarından Şekil 1 deki gibi merkezleme pimlerini Şekil 7 deki ölçüyü dikkate alarak (eğer menteşe tarafını montaj için tercih ettiyeniz,-tavsiye edilmez,alt ve üst menteşe eksenine göre) merkezleyiniz.
- 2) 4 matkap ucu kullanarak 6 adet vida deliğinin yerini dikkatlice matkapla deliniz.(Şekil 2)
- 3)Şekil 3 te belirtilen kanattaki x ölçüsüne bakılır.Gerekliyse eğer, ayar plakasından gerekli ölçüde montaj sırasında koyulmalıdır.Daha sonra şablonla delinen delikler hizalanarak Şekil 3 teki gibi 2 adet 4,8 x 50 vidayla montajlı kasa bağlantı gövdesi,kasaya montajlanır.
- 4)Kasa bağlantı gövdesi iki vida ile montajlandıktan sonra 1 numaralı kapak yerine takılır.Daha sonra güvenlik pimi kavrama tırnağı vasıtasıyla aşağı yönde çekilerek Şekil 4 teki pozisyona getirilir.Daha sonra Şekil 4 teki pozisyonda görülen 3.vida üst kısımdan vidalanarak kasa bağlantı gövdesinin vidalanması tamamlanmış olur.2 numaralı kapak takılarak kanat bağlantı gövde sacının montajına geçilir.
- 5)Güvenlik pimi, kasa bağlantı sacından geçirilerek menteşe kilitleme pozisyonuna getirilir.Daha sonra Şekil 5 te görüldüğü gibi kanat bağlantı sacı,şablonla hazırlanan delikler hizalanarak vidalanır.Kanat bağlantı sacını, kanat profiline paralel bir şekilde montajlayınız.Eğer kanat profili ile kanat bağlantı sacı arasında mesafe farkı varsa bunu tespit edip,kanat ayar plakaları vasıtasıyla kanat bağlantı sacını istenen montaj pozisyonuna getiriniz. Daha sonra 4,8 x 50 ölçüsündeki 3 adet vidayı kullanarak Şekil-5 te görüldüğü üzere kanat bağlantı sacı ve alttaki ayar plakalarındaki delikleri merkez alarak vidalamayı tamamlayınız.Ya da Şekil-5 te görülen 2 adet slot formundaki ayar deliklerinin bulunduğu kısımdan,gerek duyulduğunda 3'lük matkapla profile vida delikleri delinip,Ø3,5 x 13 YSB Vida ile 2 adet vida kullanılarak Kanat bağlantı sacının pim deliği merkezlenerek ayarı yapılır,vidalanır.Daha sonra 3 adet montaj vidası atılır.
- 6)Kanat bağlantı sacının plastik kapağını Şekil 6 da görüldüğü gibi kapatarak montajı tamamlayınız.
- 7)Şekil 7 deki ölçüler,genel montaj ölçüleri olup,ürünün problemsiz çalışması için montajını gerçekleştirirken Şekil 7 deki ölçülere göre montajı tamamlayınız.

ENG - FGS Extra Security Bolt

Installation Parts

- 1) Frame Body
- 2) Security Pin
- 3) Sash Body
- 4) Body Cover -1
- 5) Body Cover -2
- 6) Frame Body Adjustment Strip – 3 pieces
- 7) Sash Body Adjustment Strip – 5 pieces
- 8) Sash Body Cover
- 9) Ø4,8 x 50 Self-drilling screw (DIN 7982) – 6 pieces

INSTALLATION INSTRUCTIONS

- 1-Before installation, please check your window or door for the applicability of the product
- 2-Determine the position of the hinge properly according to the usage range of your window or door.
- 3-Use a proper drill bit with appropriate diameter size given in the assembly instructions.
- 4-Take necessary precautions to prevent the drill or the screw come out from the back. Shorten the screws if necessary.
- 5-Avoid damaging any parts or components of the product or your window or door during installation.

INSTALLATION APPLICATION

Before starting, remove any protective seal from the frame and sash profile.

- 1-If the product will be mounted on the hinge side (Not suggested as it will decrease the usage range) place the drilling jig according to the turning axis of the upper and lower hinges. Using an allen wrench center the centering pins by the side set-screws as shown on Picture 1, according to the measurements given on Picture 7.
- 2-Drill the 6 holes carefully as shown on Picture 2 with a Ø4 drill bit.
- 3-Check the size of the sash (X on Picture 3) and if necessary use Frame Adjustment Strips to align the height and mount the Frame Body with 2 Ø4,8 x 50 screws to the frame(Picture 3)
- 4-When Frame Body is mounted with 2 screws, place Body Cover-1 to cover the Frame Body. After this, the security pin trigger is pulled down to the position on Picture 4, and when so, the 3rd screw is fixed as shown on Picture 4. Then Body Cover-2 is placed to finish Frame Body mounting.
- 5-Place Sash Body as shown on Picture 5, so that the Security Pin goes through the Sash Body and the hinge is in lock position. The frame body should be positioned parallel to the sash profile. Using the holes on the body part, Frame Body can be screwed using 3 Ø4,8 x 50 screws. If there is height difference between the profile and the Frame body, use Frame Adjustment Strips to align the body and profile. Also the 2 slot holes on the Sash body can be used to pre-drill screw holes, adjust and fix the Sash Body using 2 Ø3,5 x 13 screws, and after this the 3 Ø4,8 x 50 mounting screws can be fitted.
- 6-Place the plastic Sash Body cover to finalize the installation (Picture 6)
- 7-Measurements on Picture 7 are common assembly measurements. To enable a problem free operation of the product assembling should be done according to these measurements.

RU - FGS Дополнительный Противовзломный Шпингалет

Шпингалет (FGS)

Монтажные части

- 1) Корпус зацепки рамы
- 2) Противовзломный штифт
- 3) Стальной зацеп створки
- 4) Накладка корпуса зацепки -1
- 5) Накладка корпуса зацепки -2
- 6) Пластины для регулировки рамы 3 шт
- 7) Пластины для регулировки створки 5шт
- 8) Накладка корпуса створки
- 9) 04,8 x50 YHB винт (DIN7982) 6шт
- 10)03,5x 13 YSB винт (DIN7961) 2 шт

ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ

- 1)Перед тем,как начать монтаж сначала проверьте соответствие вашего окна или двери для монтажа продукта
- 2) Для подходящего места для монтажа,выберите наиболее удобный угол вашей двери или окна
- 3)Использовать сверла для сверления отверстий в соответствии с требованиями инструкции
- 4)Принять необходимые меры предосторожности, чтобы предотвратить выход сверла с противоположной стороны.Если размер винта не подходит, при необходимости можете укоротить размер винта .
- 5)Во избежания повреждения каких-либо частей или деталей товара при монтаже соблюдать осторожность

ПРИЛОЖЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ

Перед установкой снимите защитную пленку с рамы и створки

- 1) Если изделие будет установлено со стороны шпингалета, поместите сверло в соответствии с осью поворота верхнего и нижнего петли . Используя центр торцевого ключа с центрирующими штифтами с помощью установочных винтов, как показано на рисунке 1, согласно измерениям, приведенным на рисунке 7
- 2) Просверлите 6 отверстий осторожно, как показано на рисунке 2, с сверлом Ø3,5
- 3) Проверьте размер створки (X на рисунке 3) и при необходимости используйте регулировочные пластины, чтобы выровнять высоту и установить раму с помощью винтов 2 Ø4,8 x 50 на раму (Рисунок 3)
- 4) Когда корпус зацепки створки установлен с двумя винтами, закройте зацепку Накладкой корпуса зацепки -1. После этого триггер с предохранительным штифтом снимается до положения на рисунке 4, и, после этого 3-й винт фиксируется, как показано на рисунке 4. закройте зацепку Накладкой корпуса зацепки -2
- 5) Стальной зацеп створки, как показано на рисунке 5, штифт противовзломный проходит через корпус зацепки, и шпингалет находится в положении блокировки. Корпус рамы должен быть расположен параллельно профилю створки. Используя отверстия на корпусной части, корпус зацепки можно прикрутить с помощью винтов 3 Ø4,8 x 50. Если есть разница в высоте между профилем и корпусом рамы, используйте регулировочные пластины , чтобы выровнять корпус и профиль. Кроме того, 2 отверстия для прорези на корпусе створки используются для отверстий для предварительного сверления винтов, прилегают и фиксируют корпус зацепки с помощью винтов 2 Ø3,5 x 13, и после этого можно установить крепежные винты Ø8.
- 6)Поместите пластиковую крышку корпуса Стальной зацепки створки,чтобы завершить установку (Рисунок 6)
- 7) Размеры на рисунке 7 являются общими размерами сборки. Чтобы продукт работал без проблем ,при монтаже должны соблюдаться размеры указанные в



250113010001

Since 1969





250113010001

Since 1969

